CE 0598 UK CA

EN 352

Notified body, module D,
conformity assessment,
No. 0598:
SGS Fimko Oy, Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Finland

UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH
Wuerzburger Str. 181-189
90766 Fuerth
GERMANY
T: +49 911 9736-0
F: +49 911 9736-1760
E: safety@uvex.de
I: uvex-safety.com

22
PAP

151579/07/01.24/V001 © 2024 – UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH Comp. No 151579 Rev. No 3.0

uvex

uvex Mehrweggehörschutzstöpsel
uvex reusable earplugs

uvex xact-fit multi
uvex xact-fit reusable
uvex xact-fit multi detec
uvex xact-fit reusable detec

uvex-safety.com

protecting people

EN Notified body, conformity to type Module B and D (0598): **
DE Benannte Stelle, Konformität mit Typ Modul B und D (0598): **
FR Organisme notifié, conformité au type Module B et D (0598) : **
ES Organismo notificado, conformidad con el tipo Módulo B y D (0598): **
IT Organismo notificato, conformità al tipo Modulo B e D (0598): **
SE Anmält organ, överensstämmelse med typ Modul B och D (0598): **
NO Varslet organ, samsvar med type Modul B og D (0598): **
DK Bemyndiget organ, overensstemmelse med type Modul B og D (0598): **
FI Ilmoitettu laitos, tyypin B ja D mukainen (0598): **
NL Aangemelde instantie, conformiteit met type Module B en D (0598): **
PT Organismo notificado, conformidade com o tipo Módulo B e D (0598): **
GR Κοινοποιημένος οργανισμός, συμμόρφωση με τον τύπο Ενότητα B και Δ (0598): **
PL Jednostka notyfikowana, zgodność z typem Moduł B i D (0598): **
HU Bejelentett szervezet, megfelel a B és D modulnak (0598): **
RU Уполномоченный орган, соответствующий модулю типа B и D (0598): **я
SK Notifikovaný orgán, zhoda s typom Modul B a D (0598): **
CZ Notifikovaná osoba, shoda s typem Modul B a D (0598): **
EE Teavitatud asutus, vastavus tüübile B ja D (0598): **
LV Pilnvarotā iestāde, atbilstība B un D moduļa tipam (0598): **
LT Notifikuotoji įstaiga, atitiktis B ir D moduliams (0598): **
RO Organism notificat, în conformitate cu tipul Modulul B și D (0598): **
BG Нотифициран орган, съответствие с тип Модул B и D (0598): **
SK Notifikovaný orgán, zhoda s typom Modul B a D (0598): **
TR Onaylanmış kuruluş, Modül B ve D tipine uygunluk (0598): **
HR Prijavljeno tijelo, usaglašenost sa tipom modula B i D (0598): **
RS Prijavljeno telo, usaglašenost sa tipom modula B i D (0598): **
SI Priglašeni organ, skladnost s tipom modula B in D (0598): **

** SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

uvex xact-fit multi, uvex xact-fit reusable
uvex xact-fit multi detec, uvex xact-fit reusable detec

Size S=7–10mm*, Size M/L=9–12mm*

Tested according to European Standard EN 352-2:2020
Notified body, conformity to type Module B and D (0598): SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Attenuation data

① Frequency Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
② Mean Attenuation, dB	26.3	26.9	25.4	26.1	28.3	31.9	32.8	37.2
③ Standard Deviation, dB	5.2	4.4	4.5	5.4	5.5	4.0	6.9	6.7
④ Assumed Protection in dB (APV)	21.1	22.5	20.9	20.7	22.8	27.9	25.9	30.5

SNR	26 dB	H	26 dB	M	24 dB	L	22 dB
SNRm	29.6 dB	Hm	30.6 dB	Mm	27.5 dB	Lm	26.3 dB
SNRs	3.7 dB	Hs	4.4 dB	Ms	3.8 dB	Ls	3.9 dB

Tested according to Australian Standard AS/NZS 1270:2002
Attenuation data Class 3 SLC_{80}: 19 dB

Frequency Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation, dB	24.8	20.8	24.9	25.2	29.1	29.9	35.3
Standard Deviation, dB	9.9	9.1	10.6	9.7	7.1	9.4	9.7
Mean-minus-Standard Deviation. dB	~~10.8~~	~~12.5~~	~~15.0~~	~~18.3~~	~~28.6~~	~~30.2~~	~~33.9~~

Hearing protector class 3 tested to AS/NZS 1270. When selected, used and maintained as specified in AS/NZS 1269, this protector may be used in noise up to 100 dB(A) assuming an 85 dB(A) criterion. A lower criterion may require a higher protector class.

***EN** size / **DE** Größe / **FR** Taille / **IT** Misura / **PT** Tamanho / **ES** Tamaño / **GR** Μέγεθος / **NL** Maat / **DK** Størrelse / **SE** storlek / **FI** koko / **NO** Størrelse / **LT** Dydis / **LV** Izmērs / **EE** Suurus / **RU** размер / **BG** Размер / **CZ** Velikost / **PL** Rozmiar / **SI** Velikost / **RO** Mărime / **HU** Méret / **SK** Veľkosť / **RS** veličina / **HR** Veličina / **TR** boyut

① **EN** Frequency / **DE** Frequenz /**FR** Fréquence / **IT** Frequenza / **PT** Frequência / **ES** Frecuencia / **GR** Συχνότητα / **NL** Frequentie / **DK** Frekvens / **SE** frekvens / **FI** taajuus / **NO** Frekvens / **LT** Dažnis / **LV** Frekvence / **EE** Sagedus / **RU** частота / **BG** Честота / **CZ** Frekvence / **PL** Częstotliwość / **SI** Frekvenca / **RO** frecvența / **HU** Frekvencia / **SK** Frekvencia / **RS** Frekvencija / **HR** Frekvencija / **TR** Frekans

② **EN** Mean Attenuation / **DE** Mittelwert der Schalldämmung / **FR** Valeur moyenne de l'isolation acoustique / **IT** Valore medio di insonorizzazione / **PT** Atenuação média / **ES** Valor medio de aislamiento sonoro / **GR** Μέση τιμή ηχομόνωσης / **NL** Gemiddelde geluiddempingswaarde / **DK** Middelværdi af lydisoleringen / **SE** Medeldämpning / **FI** äänieristyksen keskiarvo / **NO** Middelverdi for lyddempingen / **LT** Vidutinė garso izoliacijos vertė / **LV** Vidējā skaņas izolācijas vērtība / **EE** Heliisolatsiooni keskmine väärtus / **RU** среднее значение шумоизоляции / **BG** Средна стойност на звукоизолацията / **CZ** Průměrná hodnota zvukové izolace / **PL** Średnia wartość izolacji akustycznej / **SI** Srednja vrednost izolacije hrupa / **RO** valoarea medie a izolației fonice / **HU** A hangcsillapítás középértéke / **SK** Priemerná hodnota zvukovej izolácie / **RS** Srednja vrednost zvučne izolacije / **HR** Srednja vrijednost zvučne izolacije / **TR** Ortalama Zayıflatma

③ **EN** Standard Deviation / **DE** Standardabweichung / **FR** Écart type / **IT** Deviazione standard / **PT** Desvio padrão / **ES** Desviación estándar / **GR** Τυπική απόκλιση / **NL** Standaardafwijking / **DK** Standardafvigelse / **SE** standardavvikelse / **FI** keskihajonta / **NO** Standardavvik / **LT** Standartinis nuokrypis / **LV** Standarta novirze / **EE** Standardhälve / **RU** стандартное отклонение / **BG** Стандартно отклонение / **CZ** Standardní odchylka / **PL** Standardowe odchylenie / **SI** Standardni odklon / **RO** abaterea standard / **HU** Normál eltérés / **SK** Štandardná odchýlka / **RS** Standardno odstupanje / **HR** Standardno odstupanje / **TR** Standart Sapma

④ **EN** Assumed Protection in dB / **DE** angenommene Schutzwirkung in dB / **FR** Effet de protection prévu en dB / **IT** Efficacia protettiva presunta, espressa in dB / **PT** Proteção assumida em dB / **ES** Efecto protector aceptado en dB / **GR** Θεωρητική προστατευτική δράση σε dB / **NL** Aangenomen beschermende werking in dB / **DK** Antaget beskyttende virkning i dB / **SE** förväntad skyddseffekt i dB / **FI** suojeluvaikutus dB:ssä / **NO** Antatt vernevirkning i dB / **LT** Numatomas apsauginis poveikis, dB / **LV** pieņemtā aizsardzība dB / **EE** Eeldatav kaitse, dB / **RU** предполагаемое защитное действие в дБ / **BG** прието защитно действие в dB / **CZ** Předpokládaný ochranný účinek v dB / **PL** Przyjęte działanie ochronne w dB / **SI** Predpostavljeno zaščitno delovanje v dB / **RO** efect de protecție presupus în dB / **HU** feltételezett védőhatás dB mértékegységben / **SK** Predpokladaný ochranný účinok v dB / **RS** Prihvaćeni zaštitni efekt u dB / **HR** Pretpostavljeni zaštitni učinak u dB / **TR** dB olarak Varsayılan Koruma

DE Gebrauchshinweise
Mehrweggehörschutzstöpsel zum Schutz vor dem Risiko von schädlichem Lärm

Warnhinweise:
Tragen Sie den Gehörschutz während des gesamten Aufenthaltes im Lärmbereich. Bei Nichteinhaltung der Anweisungen kann die Wirkung der Gehörschutzstöpsel negativ beeinflusst werden. Der Benutzer muss sicherstellen, dass die Gehörschutzstöpsel in Übereinstimmung mit den Hinweisen des Herstellers eingesetzt, eingestellt und gewartet werden. Diese Gehörschutzstöpsel sollten nicht getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sich die Verbindungsschnur während des Tragens verfängt oder mitgerissen wird. Ziehen Sie **nicht** an der Verbindungsschnur um die Gehörschutzstöpsel aus dem Ohr zu ziehen. Plötzliches oder schnelles Herausziehen der Ohrstöpsel aus dem Gehörgang kann das Trommelfell beschädigen.
Richtiges Einsetzen des Gehörschutzstöpsels:
Siehe Piktogramme.
1. Die Stiele der Stöpsel sind mit einem **L** (links) und einem **R** (rechts) versehen.
2. Nehmen Sie den Stil des Stöpsels zwischen Daumen und Zeigefinger.
3. Setzen Sie die Stöpsel tief in den Gehörgang ein.
4. Perfekter Sitz: Beide Lamellen sitzen im Gehörgang, und die Stiele zeigen nach unten. Falls der Gehörschutzstöpsel nicht gut sitzt, testen Sie eine andere Größe.
   Es stehen folgende Größen zur Auswahl:
   Größe S und Größe M/L.
5. Wiederholen Sie Punkte 2–4 mit der Gegenseite.

Richtiges Entfernen des Gehörschutzstöpsels:
Nach Gebrauch die Gehörschutzstöpsel einzeln und langsam mit einer leichten Drehbewegung aus dem Gehörgang entfernen, um eine Schädigung des Trommelfells zu vermeiden.

Lager- und Nutzungsdauer:
Wird der Gehörschutz an einem trockenen, sauberen Ort Licht- und UV-geschützt in einem Temperaturbereich von -20° bis +50°C und einer Luftfeuchtigkeit von max. 90% gelagert und die Hinweise zur Aufbewahrung berücksichtigt, ist eine Lagerdauer von 5 Jahren, ab Fertigungsdatum
gegeben. Das Fertigungsdatum finden Sie auf der Verpackung.
MM/YYYY=
Monat/Produktionsjahr.
Bei den betroffenen Produkten handelt es sich um Mehrwegprodukte mit einer empfohlenen Nutzungsdauer von 20 Einsätzen oder 150 Arbeitsstunden pro Stöpsel.
Reinigung, Desinfizierung und Wartung:
Reinigen Sie die Stöpsel nach Gebrauch mit milder Seife und sauberem Wasser. Lassen Sie die Stöpsel komplett trocknen bevor Sie erneut verwendet werden. Verwenden Sie keine Desinfektions-, Lösemittel oder chemische Substanzen. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden. Weitere Angaben sollten beim Hersteller angefordert werden. Untersuchen Sie die Stöpsel regelmäßig auf Verschleiß und entsorgen Sie das Produkt sofort, wenn es beschädigt ist, oder nicht mehr gereinigt werden kann.
Zulassung:
Das Produkt erfüllt die harmonisierte Norm EN 352-2:2020 und entspricht der der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die gültige Rechtsprechung finden Sie auf der Konformitätserklärung unter:
(EU) **www.uvex-safety.com/ce**
Verschluckungsgefahr, nicht für Kinder geeignet.

EN Instruction for use Reusable earplugs to protect against the risk of harmful noise levels

Warning:
Earplugs should be worn all times in noisy surroundings and be fitted prior to entering the noise area. If instructions are not followed the function and protection may be severely impaired. Earplugs must be fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. These earplugs, when fitted with a connecting cord, should not be used where there is a risk that the cord could be caught up during use. **Do not** remove earplugs by pulling the interconnection cord. Sudden or fast removal of the earplugs out of the ear canal may damage the eardrum.
Correct insertion of earplugs:
See pictograms.
1. The stems of the earplugs are marked **L** (left) and **R** (right).
2. Take the stem of the earplug between your thumb and index finger.
3. Insert the earplug deep into the ear canal.
4. Perfect fit: Both flanges are in the ear canal and the stems point downwards. If the hearing protection earplug does not fit properly, try a different size. The following sizes are available: **size S and size M/L.**
5. Repeat points 2-4 on the other side.

Correctly removing the hearing protection earplugs:
After use, remove the hearing protection earplugs individually and slowly from the ear canal with a gentle twisting motion to prevent damage to the eardrum.
Storage time and useful life:
If the product is stored in a dry, clean environment, away from UV light and out of direct sunlight at a temperature of -20° to +50°C and air humidity of a maximum of 90% and storage instruction have been followed, the product can be stored for up to 5 years from the date of manufacturing. The date of manufacturing can be found on the packaging.
MM/YYYY=
month/manufacturing year.
These products are reusable. We recommend that each earplug is used no more than 20 times or for a total period of 150 working hours.
Cleaning, disinfection and maintenance:
Clean the earplugs after use with mild soap and clean water. Allow the earplug to dry completely before reusing. Please avoid the use of any disinfectants, solvents and chemical substances. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer. Check the earplugs regularly for wear and tear and dispose of the product immediately if it is damaged or is no longer able to be cleaned.
Authorization:
The product meets the harmonised standard EN352-2:2020 and meets the requirements of Regulation 2016/425 and are in conformity PPE Regulation 2016/425 as adopted into UK Law and amended. The applicable jurisdiction can be found in the Declaration of Conformity and UKCA Declaration of Conformity; this can be found at:
(EU) **www.uvex-safety.com/ce**
(UKCA) **www.uvex-safety.co.uk/en/media/uk-declarations-of-conformity**
Danger of beeing swallowed, not appropriate for children.

Information required by E. P. A.
The level of noise entering a person's ear when hearing protection is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental level and the NRR.
Example:
1. The enviromental noise level at the ear is 100 dB(A).
2. The NRR is 30 decibels (dB).
3. The level of noise entering the ear is approximately equal to 70 dB(A).

CAUTION:
For noise environments dominated by frequencies below 500 Hz, the C-weighted environmental noise level should be used. Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulse noise, the Noise Reduction Rating (NRR) is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulse noise, such as gunfire.
NOTE: The Noise Reduction Rating is derived from testing procedures at an independet laboratory and in accordance to acceptable A. N. S. I. standards. Actual noise reduction can vary from laboratory results as labelled. Protection is maximized when: proper protector is selected for application, a good training program is utilized and proper fitting techniques are followed.

GR Οδηγίες χρήσης Ωτοβύσματα προστασίας ακοής πολλαπλών χρήσεων για την προστασία από κινδύνους λόγω βλαβερού θορύβου

Προειδοποιήσεις:
Χρησιμοποιείτε προστασία ακοής καθ' όλη τη διάρκεια παραμονής σε θορυβώδες περιβάλλον.
Εάν δεν τηρηθούν οι υποδείξεις ενδέχεται να επηρεαστεί αρνητικά η δράση των ωτοβυσμάτων προστασίας ακοής. Ο χρήστης πρέπει να βεβαιωθεί ότι τα ωτοβύσματα προστασίας ακοής είναι τοποθετημένα και ρυθμισμένα σύμφωνα με τις υποδείξεις του κατασκευαστή. Τα ωτοβύσματα προστασίας ακοής δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος να πιαστεί κάπου το κορδόνι σύνδεσης κατά τη χρήση. **Μην** τραβάτε το κορδόνι σύνδεσης για να αφαιρέσετε τα ωτοβύσματα από το αυτί. Το ξαφνικό ή γρήγορο τράβηγμα των ωτοβυσμάτων από τον ακουστικό πόρο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στο τύμπανο.
Σωστή τοποθέτηση του ωτοβύσματος προστασίας ακοής:
Βλέπε εικονοσήματα.
1. Οι κορμοί των ωτοβυσμάτων φέρουν ένα σήμα **L** (αριστερά) και ένα σήμα **R** (δεξιά).
2. Πιάστε τον κορμό του ωτοβύσματος ανάμεσα στον αντίχειρα και τον δείκτη.
3. Εισαγάγετε τα ωτοβύσματα βαθιά στον ακουστικό πόρο.
4. Άψογη εφαρμογή: Τα δύο ελάσματα βρίσκονται μέσα στον ακουστικό πόρο και οι κορμοί δείχνουν προς τα κάτω. Εάν το ωτοβύσμα προστασίας της ακοής δεν εφαρμόζει σωστά, δοκιμάστε ένα άλλο μέγεθος. Διατίθενται τα εξής μεγέθη:
   Μέγεθος S και μέγεθος M/L.
5. Επαναλάβετε τα σημεία 2-4 στην απέναντι πλευρά.

Σωστή αφαίρεση του ωτοβύσματος προστασίας ακοής:
Μετά τη χρήση, τραβήξτε κάθε ωτοβύσμα προστασίας ακοής αργά από τον ακουστικό πόρο, περιστρέφοντάς το ελαφρά, ώστε να αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς του τύμπανου.
Διάρκεια αποθήκευσης και χρήσης:
Εάν η προστασία ακοής αποθηκευτεί σε στεγνό, καθαρό και προστατευμένο από το φως και την ακτινοβολία UV χώρο, σε θερμοκρασία από –20 °C έως +50°C και σχετ. ατμοσφαιρική υγρασία έως 90% και τηρηθούν οι υποδείξεις για τη φύλαξη, εξασφαλίζεται μια διάρκεια αποθήκευσης 5 ετών από την ημερομηνία παραγωγής. Η ημερομηνία παραγωγής αναγράφεται στη συσκευασία.
MM/YYYY =
μήνας/έτος παραγωγής.
Τα αναφερόμενα προϊόντα είναι πολλαπλής χρήσης με συνιστώμενη διάρκεια χρήσης 20 εφαρμογές ή 150 ώρες εργασίας ανά ωτοβύσμα.
Καθαρισμός, απολύμανση και συντήρηση:
Καθαρίζετε τα ωτοβύσματα μετά τη χρήση με απαλό σαπούνι και καθαρό νερό. Αφήστε τα ωτοβύσματα να στεγνώσουν τελείως προτού τα ξαναχρησιμοποιήσετε. Μη χρησιμοποιείτε απολυμαντικά μέσα, διαλύτες ή χημικές ουσίες. Αυτό το προϊόν μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από συγκεκριμένες χημικές ουσίες. Ζητήστε περισσότερες πληροφορίες από τον κατασκευαστή. Εξετάζετε τα ωτοβύσματα τακτικά για τυχόν φθορές και απορρίψτε το προϊόν αμέσως εάν διαπιστώσετε ζημιές ή εάν δεν μπορεί πλέον να καθαριστεί.
Έγκριση:
Το προϊόν πληροί το εναρμονισμένο πρότυπο EN 352-2:2020 και ικανοποιεί τις προδιαγραφές του Κανονισμού ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425. Την ισχύουσα νομολογία θα τη βρείτε στη Δήλωση Συμμόρφωσης στην ιστοσελίδα:
(ΕΕ) **uvex-safety.com/ce**
Κίνδυνος κατάποσης, ακατάλληλο για παιδιά.

NL Gebruiksaanwijzing
Herbruikbare oordopjes ter bescherming tegen het risico van schadelijk lawaai

Waarschuwingen:
Draag de gehoorbescherming tijdens het gehele oponthoud in de omgeving met lawaai. Bij niet-naleving van de instructies kan de werking van de oordopjes negatief worden beïnvloed. De gebruiker moet ervoor zorgen dat de oordopjes overeenkomstig de gegevens van de fabrikant worden gemonteerd en ingesteld. Deze oordopjes mogen niet worden gedragen als het gevaar bestaat dat het verbindingskoordje tijdens het dragen blijft hangen of meegesleurd wordt. Trek **niet** aan het verbindingskoordje om de oordopjes uit het oor te trekken. Het plotseling of snel uit de gehoorgang trekken van de oordopjes kan het trommelvlies beschadigen.
Correcte plaatsing van het oordopje:
Zie pictogrammen.
1. De pins van de oordopjes zijn voorzien van een **L** (links) en een **R** (rechts).
2. Neem de pin van het oordopje tussen duim en wijsvinger.
3. Plaats de oordopjes diep in de gehoorgang.
4. Het oordopje zit perfect als beide lamellen in de gehoorgang zitten en de pinnen naar beneden wijzen. Als het oordopje niet goed zit, test u een andere maat. De volgende maten zijn beschikbaar: **maat S en maat M/L.**
5. Herhaal punt 2-4 aan de andere zijde.

Correcte verwijdering van het oordopje:
Na gebruik de oordopjes afzonderlijk en langzaam met een lichte draaibeweging uit de gehoorgang halen, om een beschadiging van het trommelvlies te voorkomen.

Opslagduur en gebruiksduur:
Als de gehoorbescherming op een droge, schone plaats beschermd tegen licht en UV in een temperatuurbereik van -20 tot +50 °C en een luchtvochtigheid van max. 90% wordt opgeslagen en de aanwijzingen voor het bewaren in acht worden genomen, bedraagt de opslagduur 5 jaar vanaf de productiedatum. De productiedatum is te vinden op de verpakking.
MM/YYYY=
maand/productiejaar.
Bij de betreffende producten gaat het om herbruikbare producten met een aanbevolen gebruiksduur van 20 keer of 150 werkuren per oordopje.
Reiniging, desinfectie en onderhoud:
Reinig de oordopjes na gebruik met milde zeep en schoon water. Laat de oordopjes compleet drogen voordat ze opnieuw worden gebruikt. Gebruik geen desinfectiemiddelen, oplosmiddelen of chemische substanties. Dit product kan door bepaalde chemische substanties schade ondervinden. Meer informatie moet bij de fabrikant worden opgevraagd. Controleer de oordopjes regelmatig op slijtage en verwijder het product direct als het beschadigd is of niet meer gereinigd kan worden.
Toelating:
Het product voldoet aan de geharmoniseerde norm EN 352-2:2020 en voldoet aan de PBM-verordening (EU) 2016/425. De geldende jurisdictie is te vinden in de conformiteitsverklaring op:
(EU) **www.uvex-safety.com/ce**
Inslikgevaar, niet geschikt voor kinderen.

FR Mode d'emploi Bouchons de protection auditive réutilisables pour protéger contre les nuisances sonores

Avertissements :
Portez la protection auditive pendant toute la durée de votre intervention dans la zone bruyante. Le non-respect des instructions pourrait affecter l'effet des bouchons. L'utilisateur doit s'assurer que les bouchons sont montés et mis en place conformément aux indications du fabricant. Ces bouchons ne doivent pas être portés s'il existe un risque que le cordon soit happé ou coupé au cours de l'utilisation. Ne tirez **pas** sur le cordon pour retirer les bouchons de protection auditive de votre oreille. Le retrait soudain ou rapide des bouchons d'oreille du conduit auditif est susceptible d'endommager le tympan.
Mise en place correcte des bouchons de protection auditive :
Voir les pictogrammes.
1. La tige des bouchons est marquée d'un **L** (gauche) et d'un **R** (droite).
2. Saisissez la tige du bouchon entre le pouce et l'index.
3. Insérez le bouchon le plus loin possible dans le conduit auditif.
4. Ajustement parfait : les deux lamelles reposent dans le conduit auditif et les tiges pointent vers le bas. Si le bouchon de protection auditive n'est pas adapté, essayez une autre taille.
   Voici les tailles disponibles :
   S et M/L.
5. Répétez les étapes 2 à 4 pour l'autre oreille.

Retrait correct des bouchons de protection auditive :
Après utilisation, retirez lentement chaque bouchon du conduit auditif en effectuant une légère rotation, afin d'éviter d'endommager le tympan.

Durée d'utilisation et de rangement :
Si la protection auditive est rangée dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière et des rayons UV, dans une plage de températures allant de -20 °C à +50 °C et un taux d'humidité de 90 % maximum, et si les conseils de rangement sont suivis, la durée d'utilisation est de 5 ans à compter de la date de fabrication. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage.
MM/YYYY =
mois/année de fabrication.
Tous les produits concernés sont réutilisables et présentent une durée d'utilisation correspondant à 20 utilisations ou 150 heures de travail par bouchon.
Nettoyage, désinfection et entretien :
Après utilisation, nettoyez les bouchons avec du savon doux et de l'eau claire. Laissez les bouchons sécher complètement avant de les réutiliser. N'utilisez pas de substances chimiques, de désinfectants ou de solvants. Ce produit peut être altéré par certaines substances chimiques. Toute autre indication doit être demandée auprès du fabricant. Contrôlez régulièrement l'usure des bouchons et jetez immédiatement le produit lorsqu'il est endommagé ou qu'il ne peut plus être nettoyé.
Autorisation :
Le produit satisfait la norme harmonisée NF EN 352-2:2020 et respecte le règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La juridiction applicable est indiquée dans la déclaration de conformité disponible à l'adresse :
(UE) **www.uvex-safety.com/ce**
Risque d'avalement. Ne conviennent pas aux enfants.

IT Istruzioni per l'uso Tappi auricolari protettivi monouso contro gli effetti nocivi del rumore

Precauzioni
Indossare il dispositivo di protezione per l'udito durante l'intera permanenza all'interno dell'ambiente rumoroso. La mancata osservanza delle istruzioni può influire sull'efficacia dei tappi auricolari protettivi. L'utente deve assicurarsi che i tappi auricolari protettivi vengano indossati e conservati conformemente alle indicazioni del produttore. Si consiglia di non indossare i tappi auricolari protettivi qualora sussista il pericolo che il cordino si impigli o venga trascinato durante l'uso. **Non** tirare il cordino per estrarre il tappo auricolare dall'orecchio. L'estrazione improvvisa o troppo rapida dei tappi auricolari dal condotto uditivo può danneggiare la membrana timpanica.
Inserimento corretto del tappo auricolare protettivo
Vedere le immagini.
1. Gli steli dei tappi sono contrassegnati rispettivamente da una **L** (orecchio sinistro) e una **R** (orecchio destro).
2. Prendere lo stelo del tappo tra il pollice e l'indice.
3. Inserire i tappi all'interno del canale uditivo
4. Posizionamento esatto: entrambe le lamelle si trovano nel canale uditivo e gli steli sono rivolti verso il basso. Nel caso in cui il tappo auricolare protettivo non sia bene in posizione, provare un'altra taglia. È possibile scegliere tra le seguenti taglie: **S e M/L.**
5. Ripetere i passaggi descritti nei punti 2-4 al lato opposto.

Rimozione corretta del tappo auricolare protettivo:
Dopo l'uso, estrarre i tappi dal canale uditivo singolarmente, in modo lento e con un leggero movimento rotatorio, per evitare danni alla membrana timpanica.

Conservazione e vita utile
Se il dispositivo di protezione dell'udito viene conservato in un ambiente asciutto e pulito al riparo dalla luce e dai raggi UV, a una temperatura compresa tra –20 °C e +50°C e un'umidità massima del 90%, e se si osservano le indicazioni relative alla conservazione, la durata in magazzino è di 5 anni dalla data di fabbricazione. La data di fabbricazione è indicata sulla confezione.
MM/YYYY =
mese/anno di produzione.
Il presente prodotto è riutilizzabile. Il limite di utilizzo consigliato per tappo è di 20 volte o 150 ore di lavoro.
Pulizia, disinfezione e manutenzione
Dopo l'uso, pulire i tappi con acqua pulita e sapone delicato. Lasciarli asciugare completamente prima di riutilizzarli. Non utilizzare disinfettanti, solventi o sostanze chimiche. Il prodotto può danneggiarsi in seguito all'azione di determinate sostanze chimiche. Per ulteriori indicazioni, rivolgersi al produttore. Controllare regolarmente i tappi per verificarne l'usura e smaltirli subito nei rifiuti se si rilevano danni o non è più possibile pulirli.
Autorizzazione:
Il prodotto è conforme alla norma armonizzata EN 352-2:2020 e soddisfa i requisiti previsti dal regolamento PSA 2016/425.
La giurisdizione competente è disponibile nella dichiarazione di conformità al sito:
(EU) **www.uvex-safety.com/ce**
Pericolo di ingerimento, non adatto a bambini.

PT Instruções de utilização Tampões de proteção auditiva reutilizáveis para proteção contra riscos provocados por ruídos nocivos

Advertências:
Utilize a proteção auditiva durante todo o período de permanência na área de ruído. Em caso de inobservância das instruções, a eficácia dos tampões de proteção auditiva pode ser afetada negativamente. O utilizador tem de assegurar que os tampões de proteção auditiva são colocados e ajustados de acordo com as instruções do fabricante. Os tampões de proteção auditiva não podem ser utilizados quando existir o risco de o cordão ficar preso ou ser puxado durante a sua utilização. **Não** puxe o cordão à volta do tampão de proteção auditiva para fora da orelha para o retirar. Ao puxar repentina ou rapidamente o tampão do canal auditivo, pode danificar o tímpano.
Colocação correta do tampão de proteção auditiva:
Ver os pictogramas.
1. Os pinos dos tampões estão marcados com um **L** (esquerda) e um **R** (direita).
2. Segure no pino do tampão entre o polegar e o indicador.
3. Introduza os tampões no canal auditivo o mais fundo possível.
4. Ajuste perfeito: ambas as lâminas estão assentes no canal auditivo e os pinos estão virados para baixo. Se o tampão de proteção auditiva não ficar bem assente, experimente outro tamanho. Estão disponíveis os seguintes tamanhos: **tamanho S e tamanho M/L.**
5. Repita os pontos 2 a 4 para o lado oposto.

Remoção correta do tampão de proteção auditiva:
Após a utilização, puxe lentamente cada um dos tampões de proteção auditiva para fora do canal auditivo, com uma ligeira rotação, para evitar danificar os tímpanos.

Período de armazenamento e vida útil:
Se os tampões de proteção auditiva forem armazenados num ambiente seco e limpo, afastados de luz UV e luz solar direta, a uma temperatura entre -20 °C e +50°C e a uma humidade do ar máxima de 90%, sendo seguidas as instruções de armazenamento, este produto pode ser armazenado durante um período máximo de 5 anos a partir da data de fabrico. Pode consultar a data de fabrico na embalagem.
MM/YYYY =
mês/ano de fabrico.
Este produto é um produto reutilizável, com um período de vida útil recomendado de 20 utilizações ou 150 horas de utilização por tampão.
Limpeza, desinfeção e manutenção:
Limpe os tampões após a sua utilização com sabão suave e água limpa. Deixe os tampões secar completamente antes de os utilizar novamente. Não utilize produtos desinfetantes, solventes ou substâncias químicas. Determinadas substâncias químicas podem afetar negativamente este produto. Consulte o fabricante para obter mais informações. Inspecione regularmente os tampões quanto a sinais de desgaste e elimine imediatamente o produto se este estiver danificado ou se não for possível limpá-lo em boas condições.
Homologação:
Este produto cumpre a norma harmonizada EN 352-2:2020 e o regulamento do equipamento de proteção individual (UE) 2016/425. É possível consultar a jurisdição válida na declaração de conformidade em:
(UE) **www.uvex-safety.com/ce**
Perigo no caso de ser engolido, não adequado para crianças.

DK Brugsanvisning Genanvendelige øreproppper til beskyttelse mod risiko for skadelig støj

Advarsler:
Bær høreværn under hele opholdet i støjområdet. Manglende overholdelse af instruktionerne, kan påvirke øreproppernes virkning negativt. Brugeren skal sikre sig, at øreproppperne er placeret og indstillet i overensstemmelse med producentens anvisninger. Disse øreproppper bør ikke bæres, hvis der er risiko for at snoren kan blive revet i eller sætte sig fast mens man bærer dem. Træk **ikke** i forbindelsessnoren for at tage an høreværnspropperne ud af øret. Trækkes øreproppperne pludseligt eller hurtigt ud af øregangen, kan trommehinden blive beskadiget.
Korrekt indsættelse af høreværnsprop:
Se piktogrammer.
1. Propperne har vinger, som viser henholdsvis et **L** (for venstre) og et **R** (for højre).
2. Grib proppens vinge med tommelfinger og pegefinger.
3. Tryk proppen helt ind i øregangen.
4. Perfekt placering: Begge lameller sidder i øregangen, og vingerne peger nedad. Hvis høreværnsproppen ikke passer, prøv en anden størrelse. Du kan vælge mellem følgende størrelser: **S og M/L.**
5. Gentag punkt 2–4 på den anden side.

Korrekt udtagning af høreværnsproppen:
Efter brug trækkes og drejes propperne hver for sig langsomt ud af øregangen, så trommehinden ikke tager skade.

Opbevaring og brugstid:
Opbevares høreværnet på et tørt, rent, lys- og UV-beskyttet sted i et temperaturområde fra -20° til +50°C og ved en luftfugtighed på maks. 90% og opbevaringsvejledningen følges, er opbevaringsperioden på op til 5 år. Fremstillingsdatoen er trykt på emballagen.
MM/YYYY =
måned/produktionsår.
De berørte produkter er genanvendelige produkter med en anbefalet brugstid på 20 gange eller 150 arbejdstimer pr øreprop.
Rengøring, desinfektion og vedligeholdelse:
Rengør øreproppperne med mild sæbe og rent vand efter brug. Lad øreproppperne tørre helt, inden de anvendes igen. Brug ikke desinfektionsmidler, opløsningsmidler eller kemiske stoffer. Dette produkt kan påvirkes negativt af visse kemiske stoffer. Yderligere oplysninger kan fås fra producenten. Undersøg regelmæssigt øreproppperne for slitage, og kassér staks produktet hvis det er beskadiget eller ikke længere kan rengøres.
Tilladelse:
Produktet overholder den harmoniserede standard EN 352-2:2020 og er i overensstemmelse med PV-forordningen (EU) 2016/425. Den gældende retspraksis finder du i overensstemmelseserklæringen på:
(EU) **www.uvex-safety.com/ce**
Kvælningsfare, ikke egnet til børn.

SE Bruksanvisning Återanvändbar öronpropp för skydd mot risk för skadliga ljudnivåer

Instruktioner:
Bär hörselskyddet under hela den tid som du vistas i en bullrig miljö. Om instruktionerna inte följs, kan skyddet och funktionen försämras avsevärt. Användaren måste se till att öronpropparna monteras och justeras i enlighet med tillverkarens specifikationer. Säkerställ att öronpropparna har passats in, justerats och underhållits i enlighet med dessa instruktioner. Om öronpropparna är försedda med snöre, ska de inte användas där det finns risk för att snöret kan fastna. Dra **inte** i anslutningstråden för att dra ut hörselproppen ur örat. Om man drar ut hörselproppen för plötsligt eller snabbt ur hörselgången kan man skada trumhinnan.
Korrekt införande av öronproppen:
Se piktogram.
1. Pluggarnas skaft är markerade med ett **L** (vänster) och ett **R** (höger).
2. Tag i skaftet på proppen mellan tummen och pekfingret.
3. För in proppen djupt i hörselgången.
4. Perfekt placering: Båda lamellerna sitter i hörselgången och skaften pekar nedåt. Testa en annan storlek om öronproppen inte sitter bra. Följande storlekar är tillgängliga:
   **storlek S och storlek M/L

FI Käyttöohjeet Uudelleen käytettävät korvatulpat haitallisen melun riskiltä suojautumiseksi

Varoitukset:
Käytä kuulonsuojaimia koko ajan melun alueella oleskelun aikana. Jos ohjeita ei noudata, korvatulppien vaikutus voi olla haitallinen. Käyttäjän on varmistettava, että korvatulpat kootaan ja asetetaan noudattaen valmistajan ohjeita. Korvatulppia ei tulisi käyttää, jos on olemassa riski, että sen liitäntänauha jää kiinni tai lähtee irti käytön aikana. **Älä** ota korvatulppaa ulos korvasta vetämällä sen nauhasta. Korvatulpan vetäminen äkillisesti tai nopeasti korvakäytävästä voi vahingoittaa tärykalvoa.
Korvatulpan oikea asettaminen:
Ks. kuvat.
1. Tulppien varret on varustettu merkinnöillä **L** (vasen) ja **R** (oikea).
2. Ota tulppa peukalosi ja etusormesi väliin.
3. Aseta tulpat syvälle korvakäytävään.
4. Täydellinen istuvuus: Molemmat lamellit sopivat korvakäytävään, ja varret osoittavat alaspäin. Mikäli korvatulppa ei istu hyvin, testaa toista kokoa. Valittavanasi ovat seuraavat koot: **Koko S ja koko M/L.**
5. Toista kohdat 2–4 vastakkaisella puolella.

Korvatulpan oikea asettaminen:
Poista käytön jälkeen korvatulpat korvakäytävästä yksitellen ja hitaasti, kevyellä kiertoliikkeellä tärykalvon vahingoittumisen estämiseksi.
Säilyvyys- ja käyttöaika:
Jos kuulosuojaimet suojataan valolta ja ne ovat UV-suojattuina kuivassa, puhtaassa paikassa lämpötila-alueella -20 °C:sta +50 °C:seen ja varastoinnin kosteuden ollessa max. 90% ja säilytyksen ohjeita noudatetaan, säilyvyysaika on 5 vuotta valmistuspäivästä. Valmistuspäiväys on painettu pakkaukseen.
MM/YYYY = Kuukausi/tuotantovuosi.
Kyseiset tuotteet ovat uudelleen käytettäviä tuotteita, joiden suositeltu käyttöaika on 20 käyttökertaa tai 150 käyttötuntia tulppaa kohden.
Puhdistus, desinfiointi ja kunnossapito:
Puhdista tulpat käytön jälkeen miedolla saippualla ja puhtaalla vedellä. Anna tulppien kuivua täysin ennen kuin niitä käytetään uudelleen. Älä käytä desinfiointiaineita, liuottimia tai kemiallisia aineita. Tietyt kemialliset aineet voivat rasittaa tuotetta. Lisätietoa on saatavilla valmistajalta. Tutki tulpat säännöllisesti kulumisen varalta ja hävitä tuote välittömästi, jos se on vaurioitunut tai sitä ei voi enää puhdistaa.
Hyväksyntä:
Tuote täyttää yhdenmukaistetun standardin EN 352-2:2020 vaatimukset ja vastaa henkilösuojaimista annetun asetuksen (EU) 2016/425 vaatimuksia. Soveluva oikeuskäytäntö on ilmoitettu vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa:
(EU) **www.uvex-safety.com/ce**
Ei sovi lapsille nielemisen vaaran vuoksi.

NO Bruksanvisning Flerbruks hørselvernplugger til beskyttelse mot faren med skadelig støy

Advarsler:
Bruk hørselvern under hele oppholdet i støyområdet. Ved ikke-overholdelse av anvisningene kan virkningen til hørselvernpluggene påvirkes negativt. Brukeren må sikre at hørselvernpluggene monteres og stilles inn i samsvar med angivelsen til produsenten. Disse hørselvernpluggene skal ikke brukes når det er fare for at forbindelsessnoren fanges eller rives med under bruk. **Aldri** dra i snoren for å ta ut øreproppene av øret. Plutselig eller rask fjerning av øreproppene fra øregangen kan skade trommehinnen.
Riktig innsetting av øreproppen:
Se piktogrammer.
1. Stengene på proppene er utstyrt med en **L** (for venstre) og en **R** (for høyre).
2. Ta stangen til proppen mellom tommel og pekefinger.
3. Sett proppene dypt inn i øregangen.
4. Perfekt plassering: Begge lamellene sitter i øregangen og stengene peker nedover. Hvis øreproppen ikke sitter godt, må du prøve en annen størrelse. Følgende størrelser er tilgjengelige: **Størrelse S og størrelse M/L.**
5. Gjenta punkt 2–4 på den andre siden.

Riktig fjerning av øreproppen:
Etter bruk fjernes øreproppene langsomt og enkeltvis fra øregangen med en lett dreiebevegelse for å unngå skader på trommehinnen.
Lagrings- og bruksvarighet:
Hvis hørselvernet lagres på tørt og rent sted, lys- og UV-beskyttet, i et temperaturområde fra –20 °C til +50 °C og en luftfuktighet på maks. 90 % og tar hensyn til oppbevaring, er en lagervarighet på 5 år gitt fra produksjonsdato. Produksjonsdatoen finner du på pakningen.
MM/YYYY = Måned/produksjonsår.
De aktuelle produktene er flerbruksprodukter med en anbefalt bruksvarighet på 20 ganger eller 150 arbeidstimer per plugg.
Rengjøring, desinfisering og vedlikehold:
Rengjør pluggene etter bruk med mild såpe og rent vann. La pluggene tørke helt før du bruker dem på nytt. Ikke bruk desinfeksjonsmidler, løsemidler eller kjemiske stoffer. Dette produktet kan påvirkes negativt av bestemte kjemiske stoffer. Videre angivelser skal forespørres fra produsenten. Undersøk pluggen regelmessig for slitasje og kast produktet med en gang hvis det er skadet, eller ikke lenger kan rengjøres.
Godkjenning:
Produktet oppfyller den harmoniserte standarden EN 352-2:2020 og tilsvarer kravene i EU-forordningen 2016/425 om personlig verneutstyr. Gyldig rettspraksis finner du i samsvarserklæringen på:
(EU) **www.uvex-safety.com/ce**
Fare for svelging, ikke egnet for barn.

LT naudojimo instrukcija Daugkartiniai ausų kamšteliai, apsaugantys nuo žalingo triukšmo keliamos rizikos

Įspėjimai
Klausos apsaugos priemonės reikalingos visada, kai esate triukšmo zonoje. Nesilaikant instrukcijų, ausų kamšteliai gali turėti neigiamą poveikį. Naudotojas privalo užtikrinti, kad ausų kamšteliai bus įdedami ir nustatomi laikantis gamintojo nurodymų. Šių ausų kamštelių nereikėtų dėvėti, jei kyla pavojus, kad jungiamoji virvelė dėvint gali susipainioti ar nutrūkti.
Netraukite už laido, kad išimtumėte ausų kištukus iš ausų. Staigiai ar greitai ištraukiant ausų kištukus iš ausų kanalų, gali būti pažeistas ausies būgnelis.
Tinkamas ausų kamštelių įdėjimas:
žiūrėkite iliustracijas.
1. Kamštelių kojelės pažymėtos **L** (kairioji ausis) ir **R** (dešinioji ausis).
2. Nykščiu ir smiliumi suimkite kamštelio kojelę.
3. Kamštelius įstatykite giliai į klausos kanalą.
4. Ideali padėtis: Abu antgaliai įstatyti į klausos kanalą, o kojelės nukreiptos į apačią. Jei ausies kamštelis nėra tinkamoje padėtyje, pabandykite kitą dydį. Galimi šie dydžiai: **dydis S ir dydis M/L.**
5. 2–4 punktuose nurodytus veiksmus pakartokite su kitos pusės kamšteliu.

Tinkamas ausų kamštelių išėmimas
Panaudoję ausų kamštelius, kiekvieną jų lėtai, nestipriu sukamuoju judesiu išimkite iš klausos kanalo, kad nepažeistumėte ausies būgnelio.
Laikymo ir naudojimo trukmė
Jei klausos apsaugos priemonė laikoma sausoje, švarioje vietoje, apsaugotoje nuo šviesos ir ultravioletinių spindulių, nuo –20 °C iki +50 °C temperatūroje ir esant daugiausia 90 % oro drėgnumui bei atsižvelgiant į laikymo nurodymus, laikymo trukmė yra 5 metai nuo pagaminimo datos. Pagaminimo datą rasite ant pakuotės.
MM/YYYY = mėnuo / pagaminimo metai.
Tai daugkartiniai gaminiai. Rekomenduojama vieno kamštelio naudojimo trukmė yra nuo 20 iki 150 darbo valandų.
Valymas, dezinfekavimas ir priežiūra
Panaudoję kamštelius valykite švelniu muilu ir švariu vandeniu. Prieš naudodami kitą kartą, kamšteliui leiskite visiškai nudžiūti. Nenaudokite dezinfekavimo priemonių, tirpiklių ar cheminių medžiagų. Šiam gaminiui gali pakenkti tam tikros cheminės medžiagos. Daugiau informacijos suteiks gamintojas. Reguliariai apžiūrėkite, ar kamšteliai nesusidėvėję . Gaminį išmeskite tuoj pat, jei jis pažeistas arba jo nebegalima nuvalyti.
Leidimas:
produktas atitinka darnųjį standartą EN 352-2:2020 ir AAP reglamentą (ES) 2016/425. Taikytiną teisinę praktiką rasite atitikties deklaracijoje adresu:
(ES) **www.uvex-safety.com/ce**
Pavojus praryti, netinka vaikams.

LV Lietošanas instrukcija Vairākkārt lietojami ausu aizbāžņi aizsardzībai no kaitīga trokšņa radītiem riskiem

Brīdinājumi:
Valkājiet dzirdes aizsardzības līdzekļus visu laiku, kamēr uzturaties trokšņa zonā. Neievērojot norādījumus, var tikt negatīvi ietekmēta ausu aizbāžņu efektivitāte. Lietotājam jāpārliecinās, ka ausu aizbāžņi samontēti un ievietoti saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Ausu aizbāžņus nedrīkst nēsāt, ja pastāv risks, ka nēsāšanas laikā savienojošā aukla var aizķerties vai tikt parauta līdzi.
Nevelciet aiz vada, lai izņemtu ausu aizbāžņus no ausīm. Strauji vai ātri izvelkot ausu aizbāžņus no auss kanāla, var tikt bojāta bungādiņa.
Ausu aizbāžņa pareiza ievietošana
Skatiet piktogrammas.
1. Aizbāžņu kātiņi ir apzīmēti ar **L** (kreisā puse) un **R** (labā puse).
2. Paņemiet aizbāžņa kātiņu starp īkšķi un rādītājpirkstu.
3. Ievietojiet aizbāzni dziļi ausu kanālā.
4. Ideālā pozīcija: abas lameles atrodas auss kanālā, un kātiņš ir uz leju. Ja ausu aizbāznis stingri neturas, izmēģiniet citu izmēru. Ir pieejami šādi izmēri: **izmērs S un izmērs M/L.**
5. Atkārtojiet 2.–4. punktu ar otras puses aizbāzni.

Ausu aizbāžņa pareiza izņemšana
Lai netraumētu bungādiņu, pēc lietošanas ar lēnu griezošu kustību izvelciet katru ausu aizbāzni atsevišķi no auss kanāla.
Uzglabāšanas un kalpošanas laiks:
Ja dzirdes aizsardzības līdzekļi tiek glabāti sausā, tīrā vietā, kas aizsargāta no gaismas un ultravioletajiem stariem, temperatūrā no –20 °C līdz +50°C, ar gaisa mitrumu līdz 90%, un ievērojot uzglabāšanas norādījumus, tiek dots 5 gadu glabāšanas laiks, skaitot no izgatavošanas datuma. Izgatavošanas datumu atradīsiet uz iepakojuma.
MM/YYYY = izgatavošanas mēnesis/gads.
Tas attiecas uz produktiem vairākkārtējai lietošanai ar ieteikto izmantošanas ilgumu 20 reizes vai 150 darba stundas katram aizbāznim.
Tīrīšana, dezinfekcija un apkope:
Pēc lietošanas notīriet aizbāzni ar maigām ziepēm un tīru ūdeni. Ļaujiet aizbāznim pilnīgi nožūt, pirms izmantojat to atkārtoti. Neizmantojiet dezinfekcijas līdzekļus, šķīdinātājus vai ķīmiskas vielas. Šis produkts var ciest no noteiktām ķīmiskām vielām. Plašāku informāciju iespējams pieprasīt no ražotāja. Regulāri pārbaudiet aizbāžņu nolietojumu un nekavējoties utilizējiet produktu, ja tas ir bojāts vai to vairs nevar notīrīt.
Atļauja:
šis produkts atbilst saskaņotajam standartam EN 352-2:2020 un atbilst IAL regulai (ES) 2016/425. Spēkā esošo judikatūru skatiet atbilstības deklarācijā.
(ES) **www.uvex-safety.com/ce**
Aizrīšanās risks, nav piemērots bērniem.

SK Pokyny na používanie Opakovane použiteľné zátky na ochranu sluchu v prípade ohrozenia škodlivým hlukom

Upozornenie:
Ochranu sluchu noste počas celej doby zotrvania v oblasti s vysokou hlučnosťou. V prípade nedodržania pokynov môže byť negatívne ovplyvnená účinnosť zátok na ochranu sluchu. Používateľ musí zabezpečiť, aby boli zátky na ochranu sluchu nasadené a nastavené v súlade s údajmi od výrobcu. Tieto zátky na ochranu sluchu sa nesmú nosiť v prípade, že existuje nebezpečenstvo zachytenia alebo strhnutia spojovacej šnúrky počas nosenia. Pri vyťahovaní zátok na ochranu sluchu z uší **neťahajte** za spojovaciu šnúrku. Náhle alebo rýchle vytiahnutie zátok do uší zo zvukovodu môže poškodiť ušný bubienok.
Správne nasadenie zátok na ochranu sluchu:
Pozrite piktogramy.
1. Stopky zátok sú označené písmenom **L** (ľavá) a **R** (pravá).
2. Stopku zátky zoberte medzi palec a ukazovák.
3. Zátky zasuňte hlboko do zvukovodu.
4. Perfektné nasadenie: Obe lamely sú umiestnené v zvukovode a stopky smerujú nadol. Ak zátka na ochranu sluchu nesedí dobre, skúste inú veľkosť. K dispozícii sú nasledujúce veľkosti: **S a M/L.**
5. Body 2 – 4 opakujte aj u druhého ucha.

Správne vytiahnutie zátok na ochranu sluchu:
Po použití pomaly vytiahnite každú zátku na ochranu sluchu miernym otáčaním von zo zvukovodu, aby sa zabránilo poškodeniu ušného bubienka.
Doba skladovania a použiteľnosti:
Keď sa ochrana sluchu skladuje na suchom, čistom mieste a keď je chránená pred svetlom a UV žiarením a skladuje sa pri teplote od –20 do +50 °C pri relatívnej vlhkosti vzduchu max. 90 %, ako aj keď sa dodržiavajú pokyny na jej uschovanie, je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby. Dátum výroby nájdete na obale.
MM/YYYY = mesiac/rok výroby
Tieto výrobky sú opakovane použiteľné výrobky s odporúčanou dobou používania 20 použití alebo 150 pracovných hodín na jednu zátku.
Čistenie, dezinfekcia a údržba:
Zátky po použití očistite jemným mydlom a čistou vodou. Zátky nechajte pred opätovným použitím úplne vyschnúť. Nepoužívajte dezinfekčné prostriedky, rozpúšťadlá ani chemické látky. Tento výrobok môže byť poškodený určitými chemickými látkami. Ďalšie údaje si vyžiadajte od výrobcu. Pravidelne kontrolujte opotrebovanie zátok a výrobok zlikvidujte ihneď, ako zistíte jeho poškodenie alebo keď nie je možné jeho vyčistenie.
Povolenie:
Výrobok spĺňa harmonizovanú normu EN 352-2:2020 a zodpovedá narianadeniu (EÚ) 2016/425 o OOP. Platnú jurisdikciu nájdete vo vyhlásení o zhode na adrese:
(EU) **www.uvex-safety.com/ce**
Nebezpečenstvo prehltnutia, nevhodné pre deti.

EE Kasutusjuhised Kahjuliku müra riski eest kaitsvad korduskasutatavad kõrvatropid

Hoiatusjuhised
Kandke kuulmiskaitsevahendit mürapiirkonnas viibides kogu aeg. Juhiste eiramisel võib kõrvatroppide toime väheneda. Kasutaja peab tagama, et kõrvatroppide kokkupanek ja seadistamine vastaks tootja juhistele. Kõrvatroppe ei tohiks kanda, kui kandmise ajal esineb ühendusnööri kinnijäämise või kaasahaaramise oht. Palun **mitte** tõmmata ühendusnöörist kõrvatroppide kõrvast väljatõmbamiseks. Kõrvatroppide äkiline või kiire väljatõmbamine kuulmekäigust võib kahjustada kuulmekilet.
Kõrvatroppide õige paigaldamine
Vt piktogramme.
1. Troppide vartele on märgitud **L** (vasak) või **R** (parem).
2. Võtke kõrvatropi vars põidla ja nimetissõrme vahele.
3. Viige tropp sügavale kuulmekäiku.
4. Ideaalne asend: mõlemad lamellid asetsevad kuulmekäigus ja varred osutavad allapoole. Kui kõrvatropp ei istu kõrvas hästi, siis proovige teist suurust. Saadaval on järgmised suurused: **suurus S ja suurus M/L.**
5. Korrake punkte 2–4 teise tropiga.

Kõrvatroppide õige eemaldamine
Kasutamise järel eemaldage kõrvatropid ükshaaval ja aeglaselt kergelt keerates kuulmekäigust, vältimaks trummikile kahjustamist.
Ladustus- ja kasutusaeg
Kuulmiskaitsevahendi hoidmisel kuivas puhtas kohas, valguse ja UV-kiirguse eest kaitstult, temperatuurivahemikus –20 kuni +50°C ja õhuniiskusel max 90% ning ladustusjuhiseid järgides on ladustusaeg valmistamise kuupäevast alates viis aastat. Valmistamise kuupäeva leiate pakendilt.
MM/YYYY = valmistamise kuu/aasta
Antud toodete puhul on tegemist korduskasutatavate toodetega, mille kasutamise sooituslik kestus on 20 kasutuskorda või 150 töötundi tropi kohta.
Puhastamine, desinfitseerimine ja hooldus
Puhastage troppe pärast kasutamist nõrgatoimelise seebi ja puhta veega. Laske troppidel enne uut kasutuskorda täielikult ära kuivada. Ärge kasutage desinfitseerimisvahendid, lahusteid ega keemilisi aineid. Teatud keemilised ained võivad seda toodet kahjustada. Rohkem teavet saab tootjalt. Vaadake tropid kulumise suhtes korrapäraselt üle. Kui toode on kahjustunud või kui seda ei saa enam puhastada, siis pange see kohe prügi hulka.
Kasutusluba
Toode vastab harmoniseeritud standardile EN 352-2:2020 ja isikukaitsevahendite määrusele (EL) 2016/425. Kehtiva seadusandluse leiate vastavusdeklaratsioonist veebilehtedel:
(EL) **www.uvex-safety.com/ce**
Allaneelamise oht, ei sobi lastele.

CZ Návod k použití Opakovaně použitelné ušní zátky na ochranu sluchu v případě rizika škodlivého hluku

Upozornění:
Ochranu sluchu noste po celou dobu přítomnosti v oblasti s vysokou hlučností. Nedodržování pokynů může negativně ovlivnit účinnost ušních zátek. Uživatel musí zajistit, aby byly ušní zátky nasazeny a nastaveny v souladu s údaji výrobce. Tyto ušní zátky nesmíte nosit, pokud hrozí nebezpečí, že se spojovací šňůrka během nošení zachytí nebo bude stržena. Při vytahování ušních zátek ze zvukovodu **netahejte** za spojovací šňůrku. Náhlé nebo rychlé vyjmutí zátkových chráničů sluchu ze zvukovodu může poškodit ušní bubínek.
Správné vložení ušní zátky:
Viz piktogramy.
1. Uchyty zátek jsou opatřeny písmenem **L** (levá) a písmenem **R** (pravá).
2. Vezměte úchyt zátky mezi palec a ukazováček.
3. Zátky zasuňte hluboko do zvukovodu.
4. Perfektní usazení: Obě lamely sedí ve zvukovodu a úchyty směřují dolů. Pokud ušní zátka nesedí dobře, zkuste jinou velikost. Na výběr jsou tyto velikosti: **S a M/L.**
5. Opakujte body 2–4 u druhého ucha.

Správné vyjmutí ušní zátky:
Po použití pomalu vytáhněte každou ušní zátku lehkým otáčením ze zvukovodu, aby nedošlo k poškození bubínku.
Doba skladování a použitelnosti:
Pokud bude ochrana sluchu skladována na suchém, čistém místě chráněném před světlem a UV zářením při teplotě v rozmezí –20 až +50 °C a vlhkosti vzduchu max. 90 %, a budou dodrženy pokyny pro uchovávání, je doba skladování 5 let od data výroby. Datum výroby najdete na obalu.
MM/YYYY = měsíc/rok výroby
Tyto výrobky jsou opakovaně použitelné výrobky s doporučenou dobou používání 20 vložení nebo 150 pracovních hodin na jednu zátku.
Čištění, dezinfekce a údržba:
Po použití vyčistěte zátky jemným mýdlem a čistou vodou. Před dalším použitím nechte zátky úplně vyschnout. Nepoužívejte žádné dezinfekční prostředky, rozpouštědla ani chemické látky. Určité chemické látky mohou tento výrobek poškodit. Další údaje si můžete vyžádat u výrobce. Pravidelně kontrolujte opotřebení zátek, a pokud jsou poškozené nebo už nejdou vyčistit, okamžitě je zlikvidujte.
Schválení:
Výrobek splňuje harmonizovanou normu EN 352-2:2020 a odpovídá požadavkům nařízení o OOP (EU) 2016/425. Platnou judikaturu najdete v prohlášení o shodě na adrese:
(EU) **www.uvex-safety.com/ce**
Nebezpečí spolknutí, nevhodné pro děti.

SI Navodila za uporabo Čepki za večkratno uporabo za zaščito sluha pred škodljivim hrupom

Opozorila:
Zaščito za sluh uporabljajte med celotnim zadrževanjem na področju s hrupom. Neupoštevanje navodil lahko negativno vpliva na učinkovitost čepkov za zaščito sluha. Uporabnik mora zagotoviti, da so čepki za zaščito sluha nameščeni in nastavljeni skladno z navodili proizvajalca. Teh čepkov ne nosite, če obstaja nevarnost, da se povezovalna vrvica med nošenjem zatakne ali jo zagrabi kak stroj. **Ne** vlecite za povzovalno vrvico, da odstranite ušesne čepke iz ušes. Če čepke nenadoma ali hitro izvlečete iz sluhovoda, lahko poškodujete bobnič.
Pravilno vstavljanje čepka za zaščito sluha:
Glejte piktograme.
1. Nastavka čepkov sta označena s črko **L** (za levo stran) in črko **R** (za desno stran).
2. Nastavek čepka vzemite med palec in kazalec roke.
3. Čepek vstavite globoko v sluhovod.
4 Popolno prileganje: Obe lameli se prilegata v sluhovodu in nastavka sta obrnjena navzdol. Če se čepek za zaščito sluha ne prilega, preizkusite drugo velikost. Na izbiro so naslednje velikosti: **Velikost S in velikost M/L.**
5. Točke 2–4 ponovite še na drugi strani.

Pravilno odstranjevanje čepka za zaščito sluha:
Po uporabi čepka za zaščito sluha posamezno z rahlim vrtenjem počasi izvlecite iz sluhovoda, da ne poškodujete bobniča.
Čas hranjenja in trajanje uporabe:
Če čepke za zaščito sluha hranite na suhem, čistem mestu, ki je zaščiteno pred dnevno in UV-svetlobo, s temperaturo med –20 in +50 °C in vlažnostjo zraka največ 90 %, ter upoštevate navodila za shranjevanje, velja čas hranjenja 5 let od datuma izdelave. Datum izdelave najdete na embalaži.
MM/YYYY = mesec/leto izdelave.
Pri zadevnih izdelkih gre za izdelke za večkratno uporabo s priporočenim trajanjem uporabe 20 vstavljanj ali 150 delovnih urah na čepek.
Čiščenje, razkuževanje in vzdrževanje:
Čepke po uporabi očistite z blagim milom in čisto vodo. Pred ponovno uporabo čepkov počakajte, da se povsem posušijo. Ne uporabljajte sredstev za razkuževanje, topil ali kemičnih snovi. Določene kemične snovi lahko negativno vplivajo na ta izdelek. Dodatne informacije so na voljo pri proizvajalcu. Redno pregledujte, ali so čepki obrabljeni, in izdelek takoj odvrzite v smeti, če je poškodovan ali ga ni več mogoče očistiti.
Odobritev:
Izdelek ustreza harmoniziranemu standardu EN 352-2:2020 in izpolnjuje uredbo (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. Podatke o veljavni sodni praksi najdete v izjavi o skladnosti na spletnem mestu:
(EU) **www.uvex-safety.com/ce**
Nevarnost zadušitve, ni primerno za otroke.

PL Wskazówki dotyczące użytkowania Zatyczki do uszu wielokrotnego użytku do ochrony przed szkodliwym hałasem

Ostrzeżenia:
Podczas przebywania w obszarze hałasu proszę nosić ochronne zatyczki do uszu. Nieprzestrzeganie instrukcji może negatywnie wpływać na działanie zatyczek do uszu. Użytkownik musi się upewnić, że zatyczki do uszu są montowane i ustawiane zgodnie z zaleceniami producenta. Ochronnych zatyczek do uszu nie należy nosić, gdy istnieje niebezpieczeństwo zaplątania lub zerwania się łączącego ich sznurka. **Nie** wolno ciągnąć za sznurek w celu wyciągnięcia zatyczek do uszu z ucha. Nagłe lub szybkie wyciągnięcie zatyczki do uszu z przewodu słuchowego może uszkodzić błonę bębenkową.
Prawidłowe wkładanie zatyczki ochronnej do uszu:
Zob. piktogramy.
1. Trzony zatyczek mają oznaczenie **L** (lewa strona) i **R** (prawa strona).
2. Chwyć trzon zatyczki, umieszczając go między kciukiem a palcem wskazującym.
3. Włóż zatyczkę głęboko do kanału słuchowego.
4. Idealne ułożenie: Oba kołnierze są osadzone w kanale słuchowym i trzony są skierowane w dół. Gdy zatyczka ochronna do uszu nie jest prawidłowo osadzona, należy wypróbować inny rozmiar. Dostępne są następujące rozmiary: **Rozmiar S i rozmiar M/L.**
5. Powtórz punkty 2–4 po drugiej stronie.

Prawidłowe wyjmowanie zatyczki ochronnej do uszu:
Po użyciu powoli wyjmij pojedynczo zatyczki z kanału słuchowego poprzez lekkie przekręcenie, aby uniknąć uszkodzenia błony bębenkowej.
Okres przechowywania i użytkowania:
Jeśli ochronne zatyczki do uszu przechowywane są w suchym, czystym miejscu zabezpieczonym przed światłem i promieniami UV, w temperaturze od -20° do +50°C i przy maks. wilgotności powietrza 90% i jeśli przestrzegane są wskazówki dotyczące ich przechowywania, okres przechowywania wynosi 5 lat od daty produkcji. Data produkcji znajduje się na opakowaniu.
MM/YYYY = miesiąc/rok produkcji.
Opisywane artykuły są produktami wielokrotnego użytku z zalecanym okresem eksploatacji 20 użyć lub 150 godzin pracy na jedną zatyczkę.
Czyszczenie, dezynfekcja i konserwacja:
Po użyciu zatyczki należy czyścić za pomocą łagodnego mydła i czystej wody. Przed ponownym użyciem zatyczki muszą być całkiem suche. Proszę nie używać środków dezynfekcyjnych, rozpuszczalników ani substancji chemicznych. Niektóre substancje chemiczne mogą powodować uszkodzenie tego produktu. O szczegółowe dane można poprosić producenta. Proszę regularnie sprawdzać, czy zatyczki nie są zużyte i utylizować je od razu, gdy tylko zauważone zostanie uszkodzenie lub gdy już nie dadzą się doczyścić.
Dopuszczenie:
Produkt spełnia wymogi zharmonizowanej normy EN 352-2:2020 i odpowiada wymogom rozporządzenia (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Odpowiednie orzecznictwo można znaleźć w deklaracji zgodności na stronie:
(UE) **www.uvex-safety.com/ce**
Niebezpieczeństwo połknięcia, nieodpowiednie dla dzieci.

RO Instrucțiuni de utilizare Dopuri de protecție auditivă reutilizabile împotriva riscului expunerii la zgomote cu efect nociv

Avertizări:
Purtați protecție auditivă pe toată durata staționării în zona de zgomot. Nerespectarea instrucțiunilor poate afecta în mod negativ eficacitatea dopurilor de protecție auditivă. Utilizatorul trebuie să se asigure că dopurile de protecție auditivă sunt montate și ajustate în conformitate cu indicațiile producătorului. Aceste dopuri de protecție auditivă nu trebuie purtate dacă există pericolul prinderii sau smulgerii cordonului de legătură în timpul purtării. **Nu** trageți de șnurul de legătură pentru a scoate dopurile de protecție auditivă din ureche. Scoaterea bruscă și rapidă a dopurilor auriculare din canalul auditiv poate leza timpanul.
Utilizarea corectă a dopurilor de protecție auditivă:
A se vedea pictogramele.
1. Tijele dopurilor sunt prevăzute cu un **L** (stânga) și un **R** (dreapta).
2. Luați tija dopului între degetul mare și degetul arătător.
3. Introduceți dopurile adânc în canalul auditiv.
4. Așezarea perfectă: Ambele lamele sunt poziționate în canalul auditiv, iar tijele sunt îndreptate în jos. În cazul în care dopul de protecție auditivă nu este poziționat bine, încercați o altă mărime. Sunt disponibile următoarele mărimi: **Mărimea S și mărimea M/L.**
5. Repetați punctele 2–4 la urechea cealaltă.

Îndepărtarea corectă a dopurilor de protecție auditivă:
După utilizare îndepărtați încet fiecare dop de protecție auditivă din canalul auditiv printr-o ușoară mișcare de rotație, pentru a evita deteriorarea timpanului.
Durata de depozitare și de utilizare:
Dacă protecția auditivă este depozitată într-un loc uscat, curat, protejat împotriva luminii și a razelor UV, la o temperatură cuprinsă între -20 °C și +50 °C și o umiditate a aerului de max. 90% și se iau în considerare indicațiile de păstrare, perioada de depozitare este de 5 ani începând de la data fabricației. Data fabricației o găsiți pe ambalaj.
MM/YYYY = luna/anul de producție.
Produsele în cauză sunt produse reutilizabile, cu o durată de utilizare recomandată de 20 de inserții sau 150 de ore de lucru per dop.
Curățarea, dezinfectarea și întreținerea:
După utilizare curățați dopurile cu un săpun delicat și apă curată. Lăsați dopurile să se usuce complet înainte de reutilizare. Nu utilizați dezinfectanți, solvenți sau substanțe chimice. Acest produs poate fi afectat de anumite substanțe chimice. Informații suplimentare pot fi solicitate la producător. Verificați periodic dopurile cu privire la uzură și eliminați imediat produsul dacă este deteriorat sau dacă nu mai poate fi curățat.
Omologare:
Produsul îndeplinește standardul armonizat EN 352-2:2020 și este conform cu Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție. Jurisdicția valabilă o găsiți pe declarația de conformitate la adresa:
(UE) **www.uvex-safety.com/ce**
Pericol de înghițire, neadecvat pentru copii.

HU Használati útmutató Többször felhasználható hallásvédő földugó zajkárosodás ellen

Figyelem:
A hallásvédő eszközt a zajos környezetben tartózkodás teljes ideje alatt viselje. Ha nem tartja be az útmutatásokat, az a földugó hatását károsan befolyásolhatja. A használónak meg kell győződnie arról, hogy a földugót a gyártó adataival összhangban szerelték fel és állították be. Ne viselje ezt a földugót, ha fennáll annak a veszélye, hogy a csatlakozzsinór hordás körben beakad vagy elsodródik. **Ne** húzza ki a hallásvédő földugót a füléből a zsinórnál fogva. Ha hirtelen vagy gyorsan távolítja el a hallásvédő földugót a hallójáratból, megsérülhet a dobhártyája.
A földugó megfelelő használata:
Lásd a piktogramokat.
1. A dugó két szára közül az egyiket **L** (bal), a másikat **R** (jobb) jelölésel látták el.
2. Fogja a dugó szárát a hüvelykujja és a mutatóujja közé.
3. A dugót helyezze mélyen a hallójáratba.
4. Tökéletes elhelyezkedés: mindkét lamella a hallójáratban van, és a szár lefelé mutat. Ha a földugó nem illeszkedik jól, próbáljon ki egy másik méretet. A következő méretek közül választhat: **S-es és M/L-es méret.**
5. Ismételje meg a 2–4. pontban leírtakat a másik dugóval.

A földugó megfelelő eltávolítása:
Használat után a földugót lassan, enyhe csavaró mozdulattal távolítsa el a hallójáratból, hogy elkerülje a dobhártya sérülését.
Tárolási és használati időtartam:
Ha a hallásvédő eszközt száraz, tiszta, fénytől és UV sugárzástól védett, –20° és +50°C közötti hőmérsékleten és max. 90%-os páratartalom mellett tárolják, valamint betartják a tárolásra vonatkozó útmutatásokat, az élettartam a gyártás időpontjától számított 5 év. A gyártás időpontját a csomagoláson találja.
MM/YYYY = hónap/gyártási év.
A vonatkozó termékek esetében többször felhasználható földugóról van szó, amelynek javasolt használati élettartama földugónként 20 alkalom, vagy 150 munkaóra.
Tisztítás, fertőtlenítés és karbantartás:
Használat után semleges szappannal és tiszta vízzel tisztítsa meg a földugókat. A következő használat előtt hagyja a földugókat teljesen megszáradni. Ne használjon fertőtlenítő- és oldószereket vagy vegyi anyagokat. Ezt a terméket bizonyos vegyi anyagok megrongálhatják. További adatokat a gyártótól kérhet. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a földugókon nincsenek-e sérülések, és azonnal dobja ki, ha a termék sérült, vagy többé már nem tisztítható.
Engedély:
A termék megfelel az EN 352-2:2020harmonizált szabványnak és az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendelet előírásainak. Az illetékes joghatóságot a megfelelőségi nyilatkozatban találja:
(EU) **www.uvex-safety.com/ce**
Lenyelés veszélye, gyermek elől el kell zárni.

HR Upute za upotrebu Višekratni zaštitni čepići za uši protiv opasnosti uzrokovanih štetnom bukom

Upozorenja:
Nosite opremu za zaštitu sluha tijekom cijelog boravka u području s izvorom buke. Nepridržavanje ovih uputa može negativno utjecati na učinkovitost zaštitnih čepića za uši. Korisnik se mora uvjeriti u to da su zaštitni čepići za uši postavljeni i prilagođeni u skladu s podacima proizvođača. Ovi zaštitni čepići za uši ne smiju se nositi ako postoji opasnost da će se spojna vezica tijekom nošenja zaplesti ili potrgati. **Ne** povlačite spojnu vrpcu da biste izvukli zaštitne čepiće za uši iz ušiju. Iznenadno ili brzo izvlačenje čepića za uši iz ušnog kanala može oštetiti bubnjić.
Pravilno umetanje zaštitnog čepića za uši:
Pogledajte piktograme.
1. Drške čepića označene su slovom **L** (lijevo uho) i slovom **R** (desno uho).
2. Postavite dršku čepića između palca i kažiprsta.
3. Umetnite čepiće duboko u slušni kanal.
4. Savršeno pristajanje: Oba rebra čepića nalaze se u slušnom kanalu, a drške pokazuju prema dolje. Ako zaštitni čepić za uši ne pristaje dobro, isprobajte drugu veličinu. Na raspolaganju su sljedeće veličine: **veličina S i veličina M/L.**
5. Ponovite korake 2 – 4 s čepićem za drugo uho.

Pravilno uklanjanje zaštitnog čepića za uši:
Nakon upotrebe laganim okretom polako uklonite jedan po jedan čepić za uši iz slušnog kanala kako biste izbjegli oštećenje bubnjića.
Rok skladištenja i trajanja:
Ako se oprema za zaštitu sluha skladišti na suhom i čistom mjestu zaštićenom od svjetlosti i UV zračenja na kojem temperatura iznosi od –20° do +50 °C, a vlažnost zraka maksimalno 90 % i ako se poštuju napomene za pohranu, zajamčen je rok skladištenja od 5 godina od datuma proizvodnje. Datum proizvodnje možete pronaći na pakiranju.
MM/YYYY= mjesec/godina proizvodnje.
Dotični proizvodi spadaju u proizvode za višekratnu upotrebu, a njihov preporučeni rok trajanja iznosi 20 primjena ili 150 radnih sati po čepiću.
Čišćenje, dezinfekcija i održavanje:
Nakon upotrebe očistite čepiće blagim sapunom i čistom vodom. Pustite da se čepići u cijelosti osuše prije ponovne upotrebe. Ne upotrebljavajte sredstva za dezinfekciju, otapala i kemikalije. Ovom proizvodu mogu naštetiti određene kemikalije. Dodatne podatke potrebno je zatražiti od proizvođača. Redovito provjeravajte ima li na čepićima znakova trošenja i odmah ih odložite u otpad ako su oštećeni ili se više ne mogu očistiti.
Odobrenje:
Proizvod ispunjava usklađenu normu EN 352-2:2020 i odgovara zahtjevima Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425. Važeće sudske prakse nav